Porównanie tłumaczeń Wyjścia 34:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I był\* tam z\*\* JAHWE przez czterdzieści dni i czterdzieści nocy. Nie jadł chleba ani nie pił wody, i spisał na tablicach słowa przymierza\*\*\* – dziesięć spraw.\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) G dod.: Mojżesz. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) PS dod.: przed obliczem, לִפְנֵי : pod. G. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>20 34:1</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) spraw, הַּדְבָרִים , lub: słów, rzeczy. [↑](#footnote-ref-5)